



6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week in July

Publisher: Victor J. Knaus; Manager and Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$12.00 na leto; \$7.00 za pol leta; \$4.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$3.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$12.00 per year; \$7.00 for 6 months; \$4.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Friday edition \$3.00 for one year

Entered as second class matter January 6th, 1908, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the act of March 3rd, 1879.

No. 104

Wed., May 27, 1959

Agrotehnični minimum

Obeh besed se ni treba ustrašiti. Vzeti sta iz slovarja jugoslovanskih komunistov. Po naše naj pomenita, da bi moral vsak lastnik zemlje smatrati za svojo nalogo, da obdela svojo zemljo tako, da mu bo donala kar največ koristi, vsaj pa ne manj kot donša povprečno obdelovanje podobne sosedove zemlje. Za neodvisne kmete v Jugoslaviji bosta obe besedi postali kmalu strah, kajti za titovce pomenita geslo, ki naj v njegovem imenu pobero kmetom zemljo in jo prenese na zadruge.

Jugoslovanski komunisti so se dolga leta ukvarjali z mislijo, kako bi neodvisne kmete prisilili, da prenese vsaj obdelovanje zemlje, ako že ne lastnino samo, na zadruge. Po dolgem premišljevanju so prišli na sledeči načrt:

Jugoslovanski komunistični režim vlaga zadnja leta zmeraj več kapitala v kmetijsko proizvodnjo. Osušuje barja, investira v namakalne sisteme, regulira reke in potoke, kroti hudournike, skrbi za dobra posebna semena in umetna gnojila, nudi kmetijski proizvodnji strokovne nasvete, omogoča ugodne nakupe traktorjev in poljedelskih strojev, organizira poučne tečaje, obvezuje zadruge, da morajo pomagati kmetom pri kmetovanju itd. Vsa ta prizadevanja so režimu naložila velike stroške, samo v investicije v korist kmetijstvu je šlo do sedaj že nekaj sto milijonov dinarjev.

Pri vsem tem je treba imeti vedno pred očmi, da ima Jugoslavija primeroma malo zemlje, ki bi bila pripravna za racionalno obdelovanje. In še ta zemlja ima vsako leto nianj površine. Deloma jo spirajo vremenske neizdatke, deloma jo ljudje namenoma izločujejo iz kmetijske proizvodnje, deloma jo pa kmetje kakor nalašč tem slabše obdelujejo, čim več režim vlaga vanjo.

To ne gre, pravijo jugoslovanski komunisti, in se pri tem sklicujejo na vzgled mnogih kapitalističnih držav, ki v nekaterih primerih res predpisujejo, kako morajo lastniki plodne zemlje postopati s svojo lastnino. Trdijo, da mora za lastnike jugoslovanske plodne zemlje veljati načelo o agrotehničnem minimumu. Razumejo ga pa nekoliko drugače od nas. Po njihovem predstavlja agrotehnični minimum dolžnost (torej na samo navadno nalogo), da lastnik zemlje prideluje na svoji zemlji to, kar smatra skupnost za najboljšo (torej ne po svojci uvidevnosti) in da obdeluje zemljo tako, kot odreja skupnost (torej ne po svoji volji). Lastnik zemlje je torej samo neke vrste upravitelj svoje lastne zemlje, skupnost ima pravico, da mu predpiše, kako jo mora obdelovati in kaj pridelovati.

Kdo naj vodi tako kmetijsko politiko? Predpise in načrte naj dela naravno centralna vlada v Beogradu, izvršujejo naj jih pa okrajni in občinski odbori, ki bodo dobivali potrebna navodila iz Beograda preko republiških "vlad."

Koga bo ta načrt najprej in najbolj prizadel?

Prvi pridejo na vrsto "gospodski kmetje"; to so tisti ostanki še iz medvojnih časov, ki se jim je posrečilo, da so obdržali vsaj nekaj od svojih nekdanjih posestev in so sedaj našli zaposlitev po pisarnah.

Takoj za njimi pridejo "delavski kmetje." Teh je na stotisoče. V Jugoslaviji je sedaj zaposlenih v podjetjih uradih, ustanovah in zavodih, ki se ne pečajo s kmetijstvom okoli milijon delavcev. Dobra polovica med njimi je takih, ki imajo par hektarjev orne zemlje, tako od nje ne morejo ne živeti ne umreti. Ti so v podjetjih samo z rokami, s srcem pa visijo na svoji zemlji, zato jim pravijo komunisti, da so samo "poludelavci," ki jih je treba čim preje spraviti v precep: ali naj ostanejo na svoji zemlji ali pa naj jo pustijo in postanejo pravi delavci brez vsake lastnine razven stanovanjskih hiš. Ti reveži se bodo morali sedaj v duhu "agrotehničnega minimuma" odločiti, ali naj obdelujejo svojo zemljo tako, kot bodo predpisali občinski uradi ali pa naj jo dajo zadruge v zakup. Predpisi za obdelovanje bodo namreč tako strogi, da jih mali kmetje ne bodo mogli izpolniti, ako bi hoteli še naprej delati v tovarnah itd.

Takoj za njimi pridejo pod nož tudi ostali kmetje. Večinoma so že tako obubožali, da jim manjka živi in mrtvi inventar. Značilno je dejstvo, da nad 50% kmetov, ki imajo dovoljeni maksimum 10 hektarov, ali sploh nima vprežne živine ali pa samo po enega konja. Takih revščini lahko kaj hitro predpiše tako obdelovanje, da ga ne zmore.

Končno bodo prizadeti tudi vsi tisti tujci (med njimi tudi Amerikanci jugoslovanskega porekla), ki imajo iz privzanosti še kosčke domače zemlje v upanju, da se bodo kdaj na njej oddahnili od življenjskih tegob. Tudi ti ne bodo mogli izpolnjevati pogojev za obdelovanje in bo obdelovanje njihove zemlje prešlo v tuje roke.

Ves postopek bo po sedanjim komunistični zamisli prilično preprost. V vsaki občini naj bo najmanj ena zadruha, ki se poklicno peča s kmetijstvom. Ta zadruha dobi monopol na zakup zemlje. Poleg tega dobi v obdelovanje vse tiste parcele, ki jih bo občinski odbor spoznal za napačno obdelane in vzel "za pet let v zakup." Kmet ostane torej še

zmeraj lastnik zemlje, samo obdelovati je ne bo mogel, ako se ne pobota z zadruho, ki bo že gledala, da mu počasi zavije vrat.

Načrt je lep, toda ne bo preko noči izvedljiv. Ni še v vsaki občini zadruha, ki bi bile sposobne, da najeto zemljo res dobro in pravilno obdelujejo. Niso pa tudi občine in okraji že tako "zgrajeni," da bi se z vneto poprijeli tega posla. Te pomanjkljivosti priznavajo komunisti sami, toda to jih ne plaši. Pravijo, da se jim ne mudi.

Načrt je preprost in dobro zamišljen. Treba ga je dobro poznati, dokler ne odkriješ, v čem tičijo njegove napake. To bo težavno prav posebno za tujce, ki jim bodo jugoslovanski komunisti trobili v ušesa, da so vsi ti zakoni in uredbe, ki bodo uveljavljeni najbrže tekom tega leta, napravljeni samo proti zanikrnim lastnikom zemlje in ne morda samo proti kmetom, da bodo lastniki zemlje še zmeraj ostali lastniki in da se prisilnega zakupa lahko znebijo, ako hočejo obdelovati svojo zemljo v interesu narodne skupnosti in po njenih navodilih.

V luči teh načrtov je končno tudi lahko razumljivo, zakaj je zavaladala med kmeti v Jugoslaviji taka zaskrbljenost in zakaj je prometna vrednost kmetijske zemlje padla na nič.

BESEDA IZ NARODA

Za obrambo in rast slovenskega kulturnega dela

Buenos Aires, Arg. — Mesece februarja 1954 se je v Buenos Aires postavil temelj Slovenski kulturni akciji in v maju letos bodo Slovenci v Argentini ta jubilej proslavili. Ko obhajamo petletnico ustanovitve je dozorelo prepričanje, da prav ta ustanova pomeni eno najbolj pozitivnih postavk slovenske emigracije, da celo tako veliko in važno, da jo je nekdo imenoval "slovenski čudež." Po petih letih obstanka in po štirih letnikih poslovnega dela more knjižna založba Kulturne akcije pokazati na 19 knjižnih izdaj. In to delavcev, katerih nabeđen ne živi od tega dela, temveč je vse le njegov krvavi dar rasti in ohranitvi slovenskega kulturnega dela v tujini.

Kulturni delavci, predvsem umetniki, tako besedni kakor likovni, gledališki in glasbeni, pa tudi znanstveniki vseh vrst, so pravilno ocenili njen centralni pomen ter se priključili njenemu ustvarjalnemu občestvu. Danes pošiljajo dela založbi v objavo slovenski kulturni delavci, živenci na vseh celinah sveta: iz Evrope, iz obeh Slovenij izven meja Jugoslavije: s Koroske in Primorske, pa iz Pariza in Rima; z obeh Amerik, Severne in Južne, iz Antartike, kakor tudi iz Azije. Tako z vrhov Himalaje kakor iz cvetočih vrtov Japonske ter celo iz Avstralije. Če iz Afrike morda še ni knjižnih del, pa je tam več dobrotnikov, ki to delo zasledujejo in podpirajo. Tako je buenosajreškemu kulturnemu krogu uspelo dati založbi slovenski svetovni značaj, pomen centralne matice in tako napraviti Slovensko kulturno akcijo za zadevo vse emigracije, ne samo svoje družine.

Morda je bil le slučaj, da je pobuda prišla iz Argentine, kjer se je po usodnem naključju našla največja skupina kulturnih ustvarjalcev. Ni pa rečeno, da naj bo sedež tega dela vedno v Buenos Airesu. Lahko ga zopet usodno naključje prenese drugam. Vseeno je, kam, buenosajreškemu krogu ne gre za nikakoli nadvlado nad drugimi, še manj za monopol. Glavno je: SKA je zaživela, se organizirala, uspeva in ustvarja z neverjetno mladostjo, ki preseneča celo v domovini, ter upa na bodočnost. Upajmo, da je prav SKA osvežila kulturno starejši emigracijski red in rešila še en bodoči rod slovenski knjižni poleg tega, da je odprla ventil ustvarjalnosti sedanjega, ki bi se sicer za dušil med stroji in poslovnimi papirji rečnih težakov, v kar so se spremenili še tisti kulturni delavci, ki so se rešili iz domovine. Prepričani smo, da bo pravična zgodovina še podčrtala nekoč ta njen pomen za slovenski narod v tujini.

Ali je danes po petih letih še potrebno predstavljati njeno žetev? Njeno delo v odevkih, ki se kaže v predavanjih in gledaliških predstavah, v katerih hoče držati na akademski višini obravnavanje sodobnih kakor tudi zgodovinskih vprašanj, domaćih kakor svetovnih? Ali hoče tenje ustvarjati osnove za slovensko gledališče v tujini, ki se ne bi razvijalo iz čitalniških potreb, temveč stopalo vzporedno z gledališko svetovno umetnostjo sploh? Kaj naj bi govorilo o knjižnih izdajah? O izdajah klasikov, ki jih doma ne priznavajo, kakor zaslužijo, pa so temeljni kamni naše umetniške in duhovne tradicije, kakor sta Pržgelj in Velikonja, in tudi že Balantič? O izdajah pisateljev tako različnih slogov kakor so Marolt, Kocipec, Mauser, Simčič, Jurčec, Kunčič in Rudolfova in pesnikov kakor Delbajak, Papež, Vodeb, Kos in Truhlar? To so samo knjižne izdaje, dočim pa v reviji Medobse ustvarjajo še drugi od Javornika, Beličiča, Bukviča, Novaka, Kos, Soukalove, Humra itd. ter je celo postalo glasilo, ki rekel, najmodernejša generacija v slovenski literaturi vključni tisti, ki se razvija v domovini.

Lahko bi označili njen pomen kot vstajenje novega duhovnega redu, literarno vzeto, nove lirike, romantike proti materialističnemu naturalizmu domovine, ki razpada že sam v sebi tudi že tam. Smo avantgarda tudi za domovino. Dramski pisci (Willemart, Rozman) iščejo forme nove drame med ibsenovsko psihologijo in novim misterijem. Tudi glasba z Geržiničem je našla svojo knjigo. In kaj naj govorimo o likovnih umetnikih? Reprodukcijski del Bare Remčeve, Gorčeta, Volovška, Kramolca in najmlajših, reprodukcije kiparja Franceta Ahčina — njih dela niso bila samo na razstavah, velike je njihov delež pri opremitvi publikacij. Tudi arhitekti so stopili v krog ustvarjalcev: Kregar, Eiletz. In znanstveniki z Vrednotami in Zgodovinskim zbornikom, potopisci s Himalaje itd. Vse to ustvarja v okviru SKA že pet let s težo in naporom, ostati kljub vsem nevednostim emigracije na višini, ki jo zahteva čas in iti naprej, ne zaostajati za domovino. Ali ni prevod Dančeta majhen izraz takega tekmovalstva? Vsi ustvarjalci imajo eno prednost pred ostalimi v domovini: žive v svobodi in lahko ustvarjajo po svoji podobi. Držimo baklo duhovne svobode v rokah, z njo svetimo novemurodu — v domovini. Kakšno poslanstvo — vredno emigracije.

Rekel sem: ne poudarjamo tega, kar smo napravili v petih letih. Poudariti hočemo samo oči, ki tega dela ter centralni emigracijski značaj, ki na drugi strani daje dolžnost tudi emigraciji, da taki ustanovi stoji ob strani, se vključuje vanjo kot član, ustvarjalni ali podporni ali samo naročniški, če že ne mecenški, česar je SKA najbolj potrebna. Zato ob petletnici SKA naša ta klica: ta "slovenski čudež," ki se je rodil v Argentini, ne sme-

mo pustiti splahneti, temveč moramo sami pomagati k novemu, morda še večjemu in pomembnejšemu "čudežu," ohraniti ustanovo, da se razvija, da živi še desetletje in da zajme še več sveta in ljudi v svoj krog, tako v ustvarjalnega kakor v bralnega. SKA ni zadeva enega ozkega kroga, temveč vse emigracije, in morala bi biti tudi domovine. Te zadnje pa bo šele takrat, ko se bo pred očmi bodočih literarnih in kulturnih zgodovinarjev združilo kulturno delo v domovini in v emigraciji v eno samo — kulturno delo slovenskega naroda v celoti in bo tedaj v poglavju Slovensko emigracijsko kulturno delo nosila Slovenska kulturna akcija svojo polnovredno označbo.

Bila je čudežno mladi kulturni ustvarjalni razmah slovenske idejne emigracije po drugi svetovni vojni na vseh kontinentih, ki ga je mogla ohranjati v življenju in delu samo izredno velika kulturna zavest in žrtve vse slovenske emigracije in zamejstva sploh.

Zakaj ne bi k taki bodoči označki prispeval tudi ti, ki morda stojiš še ob strani?

Zato ob tej petletnici ne samo pronaša za sodelovanje v kakršnikoli obliki, moledovanje za novo žrtve, temveč trkanje na zavest in ponos k izvrševanju dolžnosti do sedanjosti in bodočnosti.

R. J.

Zaključni prosvetni večer
Prosvet. odseka B. D.

Cleveland, O. — Doba osmih mesecev od našega prvega prosvetnega večera je za nami. Razmišljamo, kako bomo izrabili poletne mesece v korist telesnega zdravja, kam poletimo v lepo naravo; oglaš v listih nas že vabijo na piknike in izlete. Kot za vora zaustavi vozilo, tako bi vas rad zadržal Prosvetni odsek s klicem: "V nedeljo še nikar venkaj! Še zadnjikrat pridite v Baragov dom, prijatelji slovenske prosvete, da slišite, kaj vam je nudil Prosvetni odsek v pretekli sezoni."

Razen poročila o dosedanjem delu boste slišali poučen govor pisatelja Mauserja, mlade deklamatorje in videli zanimiv film iz časov, ko so slovenske organizacije s svojimi uspehi prekašale velike narode in so se njih zastopstva vračala z mednarodnih prireditel domov s prvimi nagradami.

Res lepo priložnost za pouk in razvedrilo vam nudi ta prosvetni večer. S svojim obiskom pa izkažete tudi priznanje odboru Prosvetnega odseka, ki je nosil odgovorno, dosti naporno, a sladko breme v korist tukajšnjega slovenskega življa.

Pridite, rojaki in rojakinje, da se z vami prireditelj poslovno od dvorane Baragovega doma za nekaj mesecev.

Prosvetni odsek B. D.

Romanje na Chardon Rd.

Cleveland, O. — V soboto, dne 30. maja, na Spominski dan, priredi Zveza slovenskih protikomunističnih borcev svoje veliko romanje na božjo pot, na Chardon Road. Na to romanje vabimo vse zavedne Slovence, prav posebno pa še one, ki so doživljali strahote komunistične revolucije v stari domovini v letih 1941 do 1945.

Ta dan se bomo zbrali pri lurski votlini okrog svojega nadpatrijarha, prevz. škofa g. dr. Gregorja Rožmana, da se zahvalimo nebeski Materi za milost, katere smo bili deležni, da smo preživeli to strašno dobo in smo tako srečni, da moremo sedaj prositi Njenega Sina za vse rajnike, ki so postali žrtve te strašne in brezbožne fronte. Molili bomo za vse naše borce in tudi za vse žrtve prve in druge svetovne vojne.

Program spominke svečanosti bo naslednji:

1. Sprejem prevzvišenega po

VESTI
IZ SLOVENIJEOlajšave za prekomorske
turiste

Za turiste, ki pridejo v Evropo in do jugoslovanske meje iz daljnih tujih dežel, je olajšan vstop v Jugoslavijo. Med te dežele spadata tudi Amerika in Kanada. Vsem onim, ki se odločijo, da bodo obiskali Jugoslavijo že potem, ko so v Evropi, je treba le izpolniti na obmejni postaji poseben formular in najkasneje v eni uri dobiijo turistično vizo za mesec dni bivanja v

glavnem odboru ZSPB (Nekako ob 9.45).

2. Sprevod narodnih noš s prevzvišenim k lurski votlini.

3. Ob 10. uri sv. maša (s pridigom), ki jo daruje prevz. škof g. dr. Gregorij Rožman. Med maso ljudsko petje, pod vodstvom g. Janeza Riglerja. (Udeleženci naj prinesejo seboj mašne knjižice, kjer so te ljudske mašne pesmi).

4. Polaganje venca (člani clevelandske krajevne organizacije ZSPB). Med polaganjem venca poje pevski zbor Korotana pad vodstvom g. M. Milača.

5. Libera (pod vodstvom g. Riglerja)

6. Ob pol dveh popoldne bodo

pete litanije Matere božje z ljudskim petjem.

KAKO PRIDEMO NA CHARDON ROAD?

1. Vse one, ki imajo lastne automobile in ki bi bili pripravljene vzeti koga seboj, naprosimo, da to sporoče g. Francu Tomincu tel. šte. EN 1-5806 najkasneje do četrta zvečer. Prav tako naj se javijo na isti naslov vsi oni udeleženci, ki žive v šentklerski okolici in ki reflektirajo na prevoz s privatnim avtom, do četrta zvečer. Privatni avtomobili in vsi oni, ki se peljejo z njimi, morajo biti v soboto ob tri četrti na devet pred Baragovim domom, odkoder se odpeljejo na Chardon Road točno ob deveti uri.

2. a) Z mestnimi busi pa se poslužite tehle zvez: Vzemite bus na 55. cesti do Euclid Ave., kjer prestopite na bus št. 6, ki pripelje iz mesta in se pelje do Windemere, kjer prestopite na express bus št. 28, ki vas priveže na Chardon Road (204 ceste — Euclid)

b) Kalinvučani pa vzamejo na Five Points bus št. 41 in se peljejo do Euclid Ave., kjer prestopijo na bus št. 28 (express), ki jih popelje do Chardon Rd.

Romanje se vrši ob vsakem vremenu. V slučaju trajnega dežja, bo služba božja v kapeli.

Zveza slovenskih protikomunističnih borcev.

Prošnja za pomoč pri
popravlilu zvonika v Dragi

Racine, Wis. — Od domačega župnika sem prejel pismo, v katerem se obrača na ameriške Slovence, posebno ožje rojake iz Drage in stiške fare, za podporo pri popravlilu zvonika cerkve v Dragi.

Zvonik je zelo zdelan in popravila nujno potreben. Domačini nimajo sredstev, da bi stroške krili, po drugi strani so pa postali do vsega tudi že precej brezbržni.

Kdorkoli bi bil voljan prispevati kak dolar v čast božjo in črhanitev cerkvice na slovenskih tleh, lahko to pošlje na spodnja naslova. Vsak dar bo hvaležno sprejet in poslan v domovino. Imena darovalcev bodo objavljena doma in tod.

Že v naprej vsem iskreni Bog plačaj za dobro voljo!

August Yakos

1529 Hayes Ave.

Racine, Wis.

Alojz Jakos,

17 Russel Ave.

St. Catherine,

Ont., Canada,

državi. To vizo je potem mogoče podaljšati. Turistične vize je mogoče dobiti tudi na vseh mednarodnih letališčih in pristaniščih.

Idrijske čipke

Idrija je že dolga desetletja znana po odličnih čipkah. Po vojni so ustanovili posebno podjetje "Čipka," ki odkupuje čipke v Idriji, Cerknem, Zireh in Čepovanu. To podjetje je na raznih velesejnih dobilo za svoje izdelke že ponovno prvo nagrado. Letos je na zagrebškem pomladanskem velesejmu dobilo zlato kolajno.

Žičnica na Veliko planino

V Sloveniji imajo sedaj tri velike žičnice (žične železnice): pohorsko, krvavsko in žičnico na Vitranec. Vse tri so redno v obratu in imajo več kot dovolj prometa. Krvavska je še prav posebno zasedena, včasih čakajo na spodnji postaji kar dolge kače. Sedaj so začeli graditi še

žičnico na Veliko planino, torej na drugi konec Kamniških. Žičnica bo imela spodnjo postajo v Podkonjski v dolini Bistrice, se vzpela preko Usivnika na Njivice, od koder je do koč na Veliki le še kakih 20 minut hoje. Žičnica bo dolga 2,200 metrov in se bo dvignila 1,400 m. visoko. Imela bo 30 gondol in bo v eni uri lahko prepeljala na Veliko okoli 400 oseb. Vožnja od vznožja do vrha bo trajala vsega 17 minut, med tem ko je za pot na Veliko planino preko Sr. Priloga treba tri do štiri ure.

Na Veliki planini, katere del je zdaj zaščiten kot narodni park, bodo zgradili tudi posebno počitniško naselje z vrsto malih počitniških koč in osrednjo restavracijo.

Predor pod Ljubljanskim
gradom

Nedavno so uradno odprli za promet predor pod Ljubljanskim gradom. Dolg je skoro 500 metrov, širok 10,5, visok pa 6,2; veže južni in severni del Ljubljane. Začne se na Karlovski cesti nekako sredi južnega pobočja Gradu, si nato v blagi vijugli v podobi črke S skrči pot skozi grajski masiv ter se konča pri Gasilskem domu na Krekovem trgu.

Jadranska cesta

Jadranska cesta bi se morala začeti prav za prav pri slovenskem Koprju, pa se dejansko začne pri Reki, od koder je dograjeni 220 km do Zadra. Cesta teče ves čas ob obali in je vožnja po njej res slikovita, tudi hitra, ker je cesta dovolj široka. Jadranska cesta naj bi tekla od Trsta preko Reke, Zadra, Splita, Dubrovnika do Petrova na morju; od tam pa preko Titovgrada (Podgorice), Kolasi, Ivanjgrada, Kosovske Mitrovice do Skoplja v Makedoniji. Ko bo končana bo merila 1,300 km. Z njo bodo Dalmacija, Crna gora, Južna Srbija in Makedonija povezane neposredno z Italijo in ostalo južno Evropo.

Nadškof dr. Ujčić v Gorici

Beograjski nadškof dr. Ujčić je bil konec aprila in v začetku maja na obisku v Rimu, kjer ga je papež sprejel v privatni avdijenci. Istočasno sta bila tam še senjski škof dr. Burčič in križevski dr. Bukatko. Na poti domov se je nadškof Ujčić ustavil za nekaj dni v Gorici.

O obisku jugoslovanskih škofov pri papežu so nekateri razširili vesti, da naj bi šel dr. Ujčić posredovat med Beogradom in Vatikanom kot nekaj zastopnik "mirne" linije v jugoslovanskem episkopatu v nasprotju z "bojevitijem" Stepcem. Gorški "Katoliški glas" te vesti odločno zanika, češ, da 82 let stari nadškof Ujčić predobro pozna Cerkev in disciplino, pa tudi zvestobo do Sv. Stolice, da bi kdaj mogel rušiti enotnost jugoslovanskih škofov.

FRANC JAKLIC:

Od hiše do hiše

LJUDSKA POVEST

Pa ni bilo drugače, kakor stopiti je moral doli k Lazarju, vprašati za Ančko, seveda šele potem, ko mu je poslala Ančka pošto: "Pridi!"

O, kako je bilo težko pripraviti se, kako trnjeva je bila ta pot! Rajši bi bil preplezal gore cele dežele, nego šel k Lazarju, po tem opravku, ko ni vedel kako bo.

Anton ni imel nobenega strica, nobenega svaka, ki bi ga spremljal k snubitvi, ki bi mu pomagal snubiti... Navada je pa taka, da ženin ne pride sam. Zato je Anton iskal tovariša med sosedi. O, precej je vsak obljubil, da pojde z njim. Ko je pa povedal, kam jo je umeril, je slehrnemu upadel pogum, pa se je izgovoril, rekoč: "Jaz ne u- tegnem, dobi družega!"

Tudi Kepeca se je lotil Anton. "Drevo pojdeš z menoj! Boš zame govoril..."

"O, če je treba precej! Besede ne zna niti tako zastaviti, kakor jaz... Veš, ne, da bi se hvalil, pravega si se lotil! Kam bo pa treba iti?"

"Snubit?"

"Snubit? ... Nu, tako ti rečem, če bo treba kaj pogovarjati in pregovarjati, ni nobenega boljšega od mene, in če se dekle še tako brani, jaz jo bom izpeljal. Boš ti videl, kako znam govoriti... Punca ko naša! ... Za katero se pa obližuješ?"

"Boš že videl?"

"I, nu! Kar povedi, saj ne pojdem precej na vas izkoda- kat, ako je treba molčati!"

"Potlej pa ne pojdeš z menoj." "Ej! Kako mi malo zaupaš. Ali nisem vaš 'vojvoda'? Ni je take dalje, da bi se je jaz ustrašil, kadar je treba iti snubit... S takim fantom, kakor si ti, pa bi celo šel, ne vem kam. Saj bi me ne bilo treba biti sram, pokazati te..."

Anton se je pa vendar še obotavljal.

"Lej ga, lej, kako mi malo zaupaš! Pa bi si bil drugega izbral, če nisem jaz dovolj dober mož?"

"Ne bo treba iti daleč. Še iz vasi ne — samo do Lazarja." Kepeca ga je pogledal debelo, kakor bi se mu bil kos ustavil v grlu, potem je pa s težavo spravil iz sebe glas:

"Dič!" ... Drugo je samo go- tal, da ga Anton ni umel in je upal, da je dobil pravega.

"Saj bova kmalu opravila," je opomnil nAnton, da bi spravil Kepeca v dobro voljo. Toda ni šlo.

"Dič! ... Boš letel skozi zap- rata vrata! Jaz te ne grem gle- dati!"

"Ali se res bojiš?"

"Jaz koga bojim? Ga ni take- ga! Ampak k Lazarju že ne grem — se že od nekaj ne mo- reva videti."

"Pojdem pa sam!"

Mrs. B., stara 55 let, iz Madison, Ohio, piše: "Delam na farmi in sem vedno bila polna energije, moči in vitalnosti. Lansko leto sem se pa nenadoma začela počutiti trudna, brez- brizna in kar nisem mogla postoriti mojega dela. Neka prijateljica mi je povedala, kako so ji pomagale 'LOVIAN CAPSULES' in začela sem jih jemati tudi jaz. In danes se zopet počutim odlično in opravljam svoje delo z isto energijo in učinkovitostjo, kot nekaj, ko sem bila stara 25 let."

MANDEL DRUG CO.
15702 Waterloo Rd., Cleveland 10, O.
Razpošiljamo vsepovsod!
25 za \$1.95, 50 za \$3.69, 100 za \$6.49

POPRAVLJAMO
FENDERJE IN OGRODJE
SUPERIOR BODY & PAINT CO.
5605 St. Clair Ave.
EN 1-1633

Bailey Co. bo zgradila na Eastgate podružnico

CLEVELAND, O. — Prihod- njo pomlad bo Bailey Co. odpr- la svojo četrto trgovino na pod- ročju velikega Clevelanda. No- va trgovina bo v Eastgate trgo- vinskem središču na Mayfield Heights. Graditi jo bodo začeli te dni.

Stavba bo zavzemala 75,000 kv. čevljev; gradili jo bodo An- thony Visconsi & Associates, Bailey pa jo bo vzela v najem. Predsednik Bailey Nathan Ap- pelbaum je dejal, da je načrt družbe za ustanovitev nove pro- dajalnice dokaz njenega zaupa- nja v bodočnost mesta.

Nova trgovina bo prava vele- blagovnica in bo imela na raz- pologo vse blago, kot ga ima pro- dajalnica v mestu. To bo po be- sedah predsednika Bailey naj- večja prodajalna v vsem trgo- vinskem središču v Eastgate.

Stavba bo za enkrat prtilična, bo pa grajena tako, da jo bo mo- goče kasneje povisati. V kolikor se bo to zgodilo, bo na razpolo- go skupno 170,000 kv. čevljev prostora. V prodajalnici bo predvidoma zaposlenih kakih 200 oseb.

Jules J. Aron, načelnik upra- vnega odbora Bailey's in pred- sednik Century Food Markets, materne družbe, je dejal, da je razširitev del načrta za moder- nizacijo. Dodal je, da je trgo- vina v mestu dobila nove klimat- ske naprave v vseh prostorih in da je modernizirana tudi trgo- vina na Lake Shore.

Težave Švedske luteran- ske cerkve

Švedska luteranska cerkev je zašla v velike težave. Po ime- nu so skoraj vsi Švedi luteranci, a praktično po veri živi le 4 od- stotke ljudi. Spor je nastal med verniki samimi: eni bi želeli po- življeno versko življenje in s simpatijo gledajo na katoličane. Drugi pa so zelo liberalnega du- ha in na vero ne polagajo nobe- ne važnosti.

Druga težava je nastala, ker so dovolili ženskam, da izvršuje- jo naloge duhovništva. To se je zgodilo pod pretvezo enakopravnosti, da morajo biti ženske z moškimi izenačene v vsem.

Tretja težava je zadeva vod- stva. Kot v drugih protestan- skih deželah je poglavar cerkve kralj. Duhovniki so le državni uradniki. Dve vladni stranki: liberalna in socialnodemokrati- čna pa sta izrazito protiversko usmerjeni. Kako neprijetno je švedskim luteranskim duhovni- kom, ki se morajo ravnati po na- vodilih vlade, ki je veri nasprot- na.

Verjetno bodo vse te težave končno dovedle do ločitve med cerkvijo in državo. Tega si že- lijo zlasti tisti ljudje, ki jim ve- ra še vedno nekaj pomeni.

ANTON P. ČEHOV:

Žena brez predsodkov

Maksim Kuzmič Salutov je bil velik, širokopleč in postaven možak. Njegovo telesno gra- dnjo bi bili lahko s mirno vestjo imeli za atletsko. Imel je izred- no moč: s prsti je mečkal dvaj- setkopejske novce, ruval je mla- da drevesa s koreninami, vzdri- goval z zobmi težke uteži in pri- segal, da ni na svetu človeka, ki bi mogel njega premagati v rokoborbi.

Vedno je bil priseben in na- padalen: če je bil slabe volje, so ljudje pred njim prebdevali in se ga bali. Kadar jim je stiskal roke, so se močje in žen- ske zvijali od bolečin. Niste si mogli kaj, da ne bi poslušali njegovega sijajnega baritona, ki je preglasil vse. Ta človek je bil res pravo čudo moči! Nisem poznal nikogar, ki bi mu bil kos.

In ta pozornost vzbujajoča or- jaška moč, je spahnela v nič, se je klavirno polomila, brž, ko je Slutov Jelena Gavrilovna podal ljubezensko izjavo: postal je rdeč in bled, zmrazilo ga je, ko se je odločil, da je iz sebe iztis- nil "ljubim vas," in vzdigniti ni mogel niti navadnega stola. Nje- gova veličanska sila se je razpr- šila in telo, polno moči, se je iz- premenilo v prazno vrečo.

Svojo ljubezen ji je odkril še- le pred kratkim. Njegov obraz je bil ves žalosten. Njegove si- cer spretno gibčne noge so kleč- nile in odpovedale svojo službo. Morda mislite, da se je bal 'koša- rice? Ne! Jelena Gavrilovna ga je ljubila in komaj čakala na že- nitno ponudbo. Mala, ljubka rjavolaska je bila vsak trenu- tek pripravljena reči da! On jih je imel že čez trideset, ni pa imel nikake posebne zaposlitve, zato je zaslužil le malo. Bil pa je lep fant, okreten in ne ne- men. Nekoč, na nekem spreho- du z njo, je preskočil jarek, pred katerim bi odpovedal vsak čis- tokrvni Anglež! In tak človek naj bi ne bil vreden ljubezni?

Vedel je, da ga nekdo ljubi — o tem je bil prepričan. Trapila ga je le ena misel. Tista misel je izmučila njegove možgane, da je pobesnel, se zjokal, pokva- rila mu je spanje, tek za jed in pijačo. Zastrupila mu je življe- nje. Medtem ko je svoji ljubi prisegal, je tista misel delovala in vrtala v senci.

"Bodite moja žena," je rekel Jelena Gavrilovni, "ljubim vas nad vse!" Obenem pa si je mis- lil: Ali imam pravico, da posta- nem njen mož? Ne, nimam pravice! Če bi vedela, kako prepro- stega rodu sem ali pa če bi jo kdaj poučil o moji preteklosti, bi me morala oklofutati. Tista ne- srečna, gnusna preteklost! Ta- ko izobražena, preudarna žen- ska bi se me takoj odrekla, če bi

le vedela, kakšen ptič sem!

Ko se mu je Jelena Gavrilov- na vrgla na silne prsi in mu pri- segla, da ga ljubi, se je čutil sre- čnega; a tista pretekla misel je zastrupila vse.

Ko je prišel domov, se je u- griznil v ustnico in si mislil: Podlež sem! Če bi bil časten človek, bi ji povedal vse, vse! Preden sem ji povedal, da jo ljubim, bi ji bil moral zaupati svojo skrivnost! Tega pa nisem storil — zato sem podlež in lo- pov!

Starši Jelene Gavrilovne so bili s poroko sporazumni. Atlet jim je ugajal: bil je vljuden, us- lujen in je kazal tudi kot urad- nik mnogo upanja. Jelena Ga- vrilovna se je počutila, kot v sedmih nebesih! Bila je srečna. Zato pa je bil mladi atlet straš- no potr! Misel, ki ga je muči- la pri priznanju ljubezni, ga je mučila tudi vse do poroke. Po- leg tega pa ga je pestil še neki prijatelj, ki je poznal njegovo preteklost in ga na ta račun spravil skoraj ob vso plačo. "Po- vabi me v kako dobro restavracijo na obed," je rekel prijatelj, "sicer bom povedal vse... Raz- zen tega mi pa posodi petin- dvajset rubljev!"

U bogi Maksim Kuzmič je shujšal. Lica so mu upadla, pe- sti so bile vedno manjše, zaradi nesrečne misli je zbolel. Če bi ne bilo ljubljene dekleta, bi se 'bil že davno umoril. "Podlež in lopov sem!" si je mislil. "Še pred poroko se moram z njo porazgovoriti! Naj me potem spo- dli!"

Toda do te izpovedi ni prišlo: ni imel poguma. Misel, da bi se moral ločiti od ljubljene žene — je bila hujska kot vse druge mi- sli.

Poročni dan se je približal. Mlada človeka sta se vzela. Če- stitali so jima in se veselili nju- ne sreče. Ubogi Maksim Kuz- mič je sprejemal čestitke, pil, plesal, se smejal, toda kljub vse- mu je bil zelo nesrečen. "Jaz, govodo, se bom že prisilil k iz- povedi," si je mislil. "Midva sva sicer poročena, pa še vedno ni prepozno! Še se lahko ločiva!"

In se je izpovedal... Ko so mlada dva pustili sama, sta zmagala vest in dostojnost. Maksim Kuzmič se je približal tresoč se in bled svoji ženi, jo zgrabil za roko in začel: "Pre- den si bova popolnoma pripada- la... se ti moram... v nečem izpovedati!"

"Kaj ti je, Maksim? Tako si bled... Ves dan si bil že tako bled in molčeč... Si bolan?"

"Moram ti vse priznati, Jele- na. Sediva. Moram te razoča- rati, zastrupiti svojo srečo. Kaj pa naj storim? Dolžnost v prvi vrsti... Pripovedoval ti bom o

svoji preteklosti..."

Jelena Gavrilovna ga je de- belo pogledala in se zasmejala. "No, pripoveduj že! Toda, pro- sim, hitro in ne tresi se tako." Salutov je začel jecljaje pripo- vedovati. "Rojen sem bil v Tam- bovu... Moj starši so bili stra- šno revni... Povedal ti bom, kakšen ptič sem... Hudovala se boš... Bil sem berač... Kot majhen deček sem na trgu pro- dajal jabolka..."

"Ti?"

"Da, moja ljuba, to pa še ni vse. Ko boš izvedela vse, boš tudi preklinjala."

"Oa, kaj pa?"

"Ko sem imel dvajset let, sem bil... Ah, oprostite mi! Ne odže- ni me od sebe! Bil sem... cir- kuški klovn!"

"Ti — klovn?"

In Jelena je padla z otomane, poskočila in začela tekati sem in tja. "Kaj se je zgodilo z njo? V sobi je odmevalo od njenega skoraj histeričnega smeha..."

"Hahaha, ti si bil klovn, ti, Maksim? Dragi, pokaži mi kako umetniško! Dokaži mi, da govo- riš resnico, hahaha!"

Skočila je k Salutovu in ga objela.

"Pokaži kaj, dragi, predragi!" "Ti me zasmehuješ, nesrečni- ca. Zasmehuješ me!"

"Pokaži kaj! Ali morda znaš plesati po vrvi? Torej začni!"

Obraz svojega moža je posula s poljubi in se tesno privila k njemu... Niti najmanj ni bilo videti, da bi se jezila... On, ki ni nič razumel, je svoji ženi pre- srečen pustil. Približal se je postelji, štel do tri in se posta- vil na glavo, tako da se je s če- lom oprl na posteljni rob.

"Živijo! Še enkrat, Maksim! Haha! Dragec, še enkrat!"... Zjutraj so bili Jelenini starši zelo presenečeni.

"Kdo ropota zgoraj?" so se spraševali. "Mladi par vendar še spi. Najbrže dela tak hrup služkinja, ta zoprna štorljka."

Oče je krenil gor, toda služki- nje ni videl nikjer. V svoje ve- liko začudenje je spredel, da ropotata zakonca. Stopil je k vratom, skomignil z rameni in jih odprl za špranjo... Ko je pa pogledal v spalnico, se je zdrl in od začudenja otrnil: sredi sobe je videl Maksima Kuzmiča, ki je dejal v zraku najčudovitejše premete; poleg njega je stala Jelena in ploska- la. Oba sta sijala od sreče.

Zlato iz morske vode

Kadar popijete kozarec vode, pride v vaš organizem tudi malo zlata. Zlata je sicer tako malo, da ga je možno odkriti samo s posebnimi, silno občutljivimi in- strumenti, a vendarle kar dovolj.

* Zlato — pravi sovjetski znanstvenik Domankov — naha- jamo tudi v morjih in oceanih. Povprečno ga je v kubičnem metru vode okrog pet miligra- mov. Prva zrna "morskega" zlata so že izločili.

V morju in oceanih je tudi mnogo raznih drugih kovin — platine, srebra, paladija, pa tudi soli redkih elementov, kot so radij, titanij, germanij...

* Zlata je v morski vodi toli- ko, da bi — če bi vsega izločili — na vsakega prebivalca zemlje odpadla po dva kilograma te žlahtne kovine.

V moskovskem kemijsko-teh- nološkem inštitutu so izdelali

uspešno in ceneno metodo za pridobivanje zlata iz morske vo- de. Najprej so delali poskuse v tekočih vodah. V ta namen so izdelali posebne naprave, v kate- rih neke smole omogočajo kro- ženje ionov. Zdj takšne napra- ve delujejo že v Moskvi, Lenin- gradu, Talinu, Odesi in nekat- rih drugih mestih.

* Poskuse s to smolo, ki vsrkava in "izbira" elemente, so dela- li tudi na krovu raziskovalne ladje "Vitez" med križarjenjem po Tihem oceanu. Ugotovili so, da so na tem slonatem filtru res zrna zlata, dobljena iz morske vode.

Toda ali se da zlato na veliko pridobivati iz morske vode? Sov- jetski kemiki in tehnologi meni- jo, da je to odvisno samo od pro- izvodnje omenjene smole, na ka- teri pride do izmenjave ionov in ki postane dobesečno zlata, ko se skozi pretaka voda.

HELP WANTED MALE

Bullard and Turret

Lathe Operator

West Side man with 3 or more years' experience, do own set up; 2nd shift.

Phone for information.

Fawick Airflex

9919 Clinton Rd. AT 1-2211

(106)

Ženske dobijo delo

Kuharska pomočnica

Išče se izkušena kuharska po- močnica za delo od 2 pop. do 8 zv. Mora razumeti angleško.

SORN'S RESTAURANT

6036 St. Clair Ave. (x)

Dekleta in ženske

17 let ali več. Vzemamo za- četnice za delo v pralnici, za zavijati in preganiti rjuhe in pre- vlake za blazine.

MENK BROS. LAUNDRY

643 E. 103 St.

(105)

MALI OGLASI

V najem

3 opremljene sobe in kopalni- ca se odda blizu Newburgh Heights, vse prenovljeno. Kličite po 6. uri VU 3-3777.

(104)

Stanovanje oddajo

Tri neopremljene sobe s ko- palnico oddajo na E. 71 St. blizu St. Clair Ave., zgoraj. Kličite EN 1-0989.

(106)

Posestvo naprodaj

2¼ akra zemlje, hiša moder- na in v dobrem stanju, ima 4 spalne sobe, sprejemno sobo, ko- palnico, kuhinjo z jedilnico, da- lje breezeway in dve garaži. Ko- konjak, farmersko orodje, več vrst sadnega drevja, 11 milj od Clevelanda na Chardon in Hub- bard Rd. ali Rt. 6. John Terlep, RFD No. 4, Willoughby, Ohio.

Telefon Clifford 6-3486.

Hiša naprodaj

Selimo se ven iz države in moramo prodati 5-sobni bunga- low v Cleveland Heights, 875 Montford Rd., EV 1-9658.

(105)

Ilustrirani mesečnik POVEST si šteje v čast, da lahko prične v junij- skem zvezku z objavo izvirnega do- mačega spisa, ki po svojih mnogih odlikah NIMA PRIMERE V VSEJ ZGODOVINI SLOVENSKE MEMO- ARNE KNJIZEVNOSTI!

CILKA HAMANOVA:

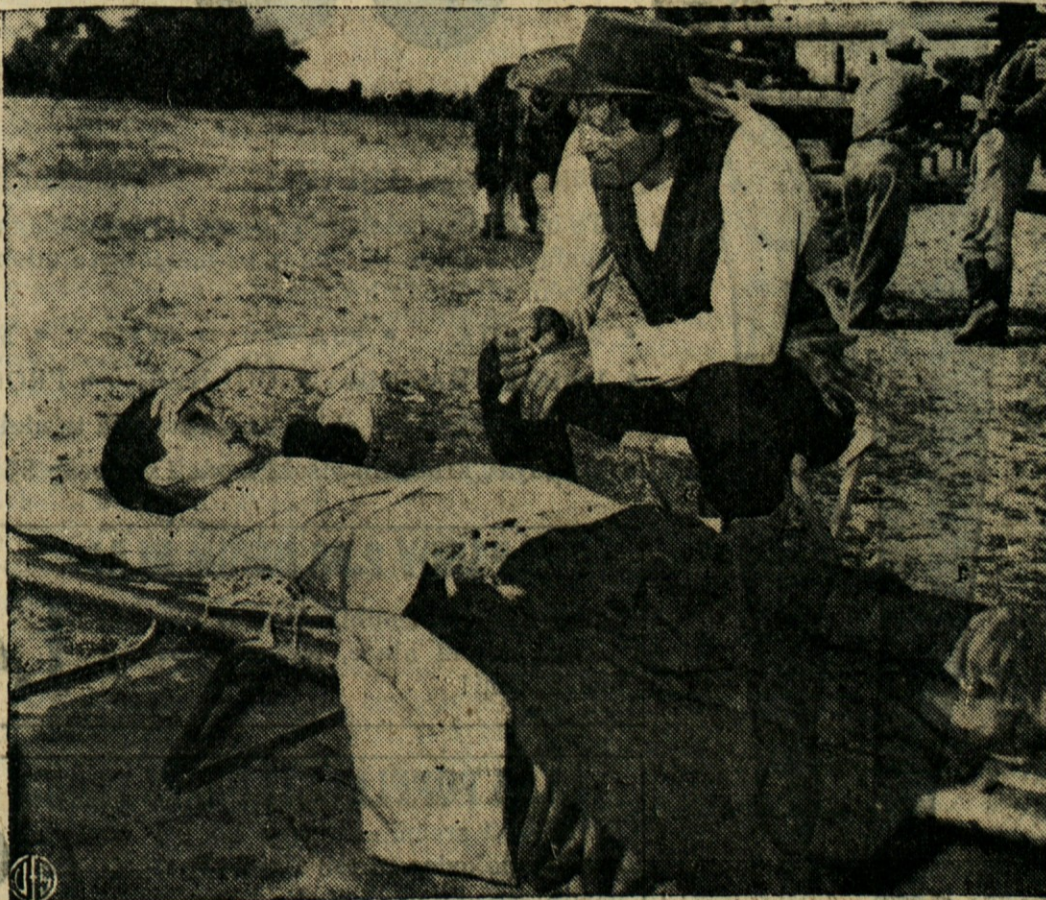
SPOMINI SLOVENSKE MATERE

"Kot slovenska mati, ki sem ob svoji poroki prevzela vlogo matere dvema deklicama in ki sem rodila šest otrok, lahko marsikaj povem. Naj te vrstice, ki jih pišem boli na voljo svojim otrokom, posebno dvema du- hovnikoma, tudi komu drugemu kaj dobrega in koristnega stori..."

Prvi del tega dragocenega rokopi- sa, ki se bere kakor najboljša po- vest, je pripravil za izdajo pri Mo- horjevi družbi med vojno pisatelj F. S. Finžgar, vendar knjiga nikoli ni iz- šla. V slovenskem izseljenstvu bo objava pomenila izreden dogodek. Po zadnji vojni v naši emigraciji še ni bilo dela, ki bi se veselilo tolikih bral- cev, kolikor jih bo po pravici imela CILKA HAMANOVA!

POVEST bo s to objavo znatno povečala naklado. Izhaja na 24 stra- neh in jih bo kmalu še več. Nove na- ročnike v ZDA naprošamo, da nam do- volijo teden dni za dostavo pri pošti. Letna naročnina še vedno samo \$5.00.

POVEST, P.O. Box 730, Brandon, Manitoba, Canada



PRI POČITKU — Filmska igralka Audrey Hepburn si je nedavno pri nekem filma- nju polomila hrbet, ko je padla s konja. Da bi lažje prenesla naporno snemanje filma "Neodpušljivi" v Durangu, Mexico, se je vle gla na nosila, kjer ji Burt Lancaster dela dru- ščino.

(Dalje prihodnjič.)

Pegam in Lambergar

pisal dr. Fr. Detela

A upala sta oba in pila na to upanje, in stvar bi se bila pletla Bog ve koliko časa še, da ni z izkušeno roko posegla vmes teta Mina. Ta se je potegnila za zvesto Lenko in se srdila v svoji pravici, da bi Miha imel dve nevesti, Janez pa nobene. Z njeno pomočjo je izpodrinil Janez tekmece. Sprla se pa zaradi tega nista. Bodoči krčmar je napojil še odhajajočega Miha in mu naročil:

"Kadar prideš domov in te bodo izpraševali Dobljanje, kje je Belčev Janez in kaj da počne, govori ti tako: V Gornjem gradu je, godi se mu pa dobro, da nič takega. In ko bodo barala dekleta, če sem še samec, govori ti resnico, da imam dekleta, kakršnih ni nič pod dobovskim zvonom. Naj zvedo, da me drugod nimajo za takega bedaka kakor v domači vasi!"

Ko bi bila vedela gospa Ana Ostrovharjeva, kako jo miluje teta Mina, bi se bila smejala na strani ljubljenega moža, ki ga ni nič več mikala bojna slava. Živel je prijetna leta z ljubeznivo soprogo v družbi brata, prelata gornjegrajskega, in drugih prijateljev, bival pozimi v Kamniku, poleti v Galenbergu, kjer ga je obiskaval Jošt Soteški, kolikor mu je dopuščal protin.

Vitovcu pa ni dalo srce, da bi odložil orožje. Ostal je pri cesarju, dokler se je ta mudil v južni deželah, pripravljen, da dožene z mečem njegovo pravdo. Ukazal je cesar kneginji Katarini, da naj se umakne iz celjske grofije v Krški grad, ki ga ji je bil prepustil kot vdovščino. Težka je bila ločitev. Marsikatera solza razžaljenega ponosa ji je stekla po licih, in marsikatero mokro oko je svedočilo zvesto vdanost hvaležnih meščanov, a na upor ni bilo več misliti. Z mlado vdovo Heleno je premišljevala kmalu v Krškem nestanovitnost človeške

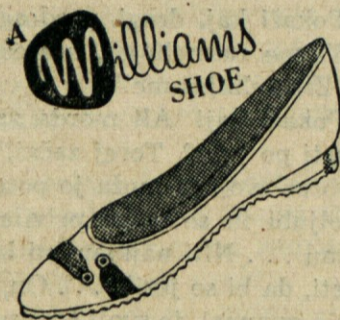
sreče in slave. Doktor Lenart pa je branil še nadalje njene pravice. Poprej velik državnik, je gledal sedaj zvitim kmetom na prste in se tožaril s prešernimi sosedi, ki so uhajali kneginji v škodo.

Janez, grof goriški, pa ne bi bil mogel izbrati neugodnejšega časa, da uteši svojo boježeljnost.

Perfect

Summertime

Playmate



It's sprightly and gay — a perfect summertime playmate done in white gabardine with trim of red and blue. (red gabardine.) (natural gabardine.) Your foot rests easy on the white ribbed crepe sole.

Only 2.99

MANDEL SHOE STORE

6125 St. Clair Ave.

(near American Home Publ. Co.)

PITTSBURGH, PA.

BUSINESS OPPORTUNITY

COCKTAIL BAR and RESTAURANT — Best of locations, finest clientele; other interests.. Phone TU 1-9901 or OL 3-1528. (105)

REAL ESTATE FOR SALE

EAST END — 8 rooms. Good investment. House in excellent condition. 2 kitchens, 2 baths, one powder room, 2 porches. Phone EM 1-8569. (104)

14 ACRES — 8 room house, bath conveniences, hour from Pittsburgh. School bus past door, close to churches. 10 minutes projected Muddy Creek Lake, Butler County, 5 miles East Rt. 19 on Old Rt. 422. Near Butler. \$14,000. Melvin Thompson, R.D. No. 1, Prospect, Pa. Phone Prospect 2557. (104)

HELP WANTED

KITCHEN HELPERS and cooks for Jewish Home for Aged. Maintenance optional. Phone JA 1-5904. (104)

BUSINESS SERVICE

PAINTING - PLASTERING, cement work, light hauling, etc. — Ernest Ragland, 7017 Upland St. Phone HI 1-4120. (105)

WALL WASHING paper cleaning. — Our greatest advertisement is a contented customer. Free estimates. — Mr. Thomas, CHURCHILL 1-0932. (105)

CHICAGO, ILL.

REAL ESTATE FOR SALE

PULASKI ADDISON — \$22,500. By owner. 9 rm. brick bungalow. 6 rms. 1st fl., 3 bedrooms on 2nd, 2 baths, large cabinet kitchen. Gas heat. 20x20 gar. Nr. schools, transp., shopping and St. Viator's Parish. Mulberry 5-3360. (105)

OAK LAWN — 2 year old, 3 bedroom brick ranch. Gas heat. Hardwood floors. 55x200 landscaped lot. Near shopping, transportation. — Phone GARDen 5-1844. (105)

3 BEDROOM, bi-level, paneled rec. room, large carpeted living-dining room, 1½ baths, gas heat, screened, glazed porch, patio, att. garage, desirable extras. In St. James Parish. Mid twenties. By owner. Phone CLEARbrook 5-1745. (105)

BUSINESS OPPORTUNITY

RESTAURANT — By owner. Due to illness, must sacrifice. Excellent North Side business at busy intersection. Air conditioned. Seats 37. 5½ days. Gross \$60,000 a year. Diversey 8-8507 or Broadway 5-0948. (104)

GROCERY, DELICATESSEN — Stationery store with 4 room apartment. Established 30 years. Corner building, across from school. Selling at sacrifice. Phone LAFayette 1-3336. (105)

CLEANING PLANT — Complete store. Two trucks and route. \$8,000. Phone PULLman 5-6434. (105)

Nadenj je poslal cesar Vitovca. Ta ga je otepel dodobra, ga podil nepretrgoma čez mejo, mu vzel še par njegovih mest in ga prisilil miru pri cesarju. Za plačilo je imenoval svojega svetovalca, in novi svetovalec se je izkazal vrednega te časti. Ko se je bil kmalu potem zapletel cesar v trde boje z Ogrji pod kraljem Matjažem, mu je branil južno mejo proti Ogrom in Turkom zvesti Vitovec. Hvaležni cesar ga je povzdignil v grofa

Zagorskega in bana slovenskih dežela.

Ko pa je zapelo zopet v Mihovi kovačnici kladivo, se je oglasila tudi nova pesem:

Pegam pravi, govori:
"Kje se men' enak dobi?"

pesem o Pegamu in Lambergarju, ki jo je bil zložil v Gornjem gradu Gregor, ko ni smel tri mesece iz postelje zaradi zlomljene noge. Pel jo je Miha, kadar je koval konje in vozove, ali pa v krčmi pri Krivcu, če ga je bila razjezila Lenka. Janez pa je nesel pesem na Dolenjsko in

Vipavsko, koder je vino skupljal in mešetarje pretepaval. Tako se je razširila po vsem Kranjskem, se prenašala in vekšala, da je dobila obliko, v

AVE AFELY
at **3½%**
CURRENT RATE
T. CLAIR SAVINGS
813 East 185th Street
25000 Euclid Avenue
6235 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio



V blag spomin

PRVE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA
SOPROGA, OČETA IN
STAREGA OČETA

Andrej Ogrin

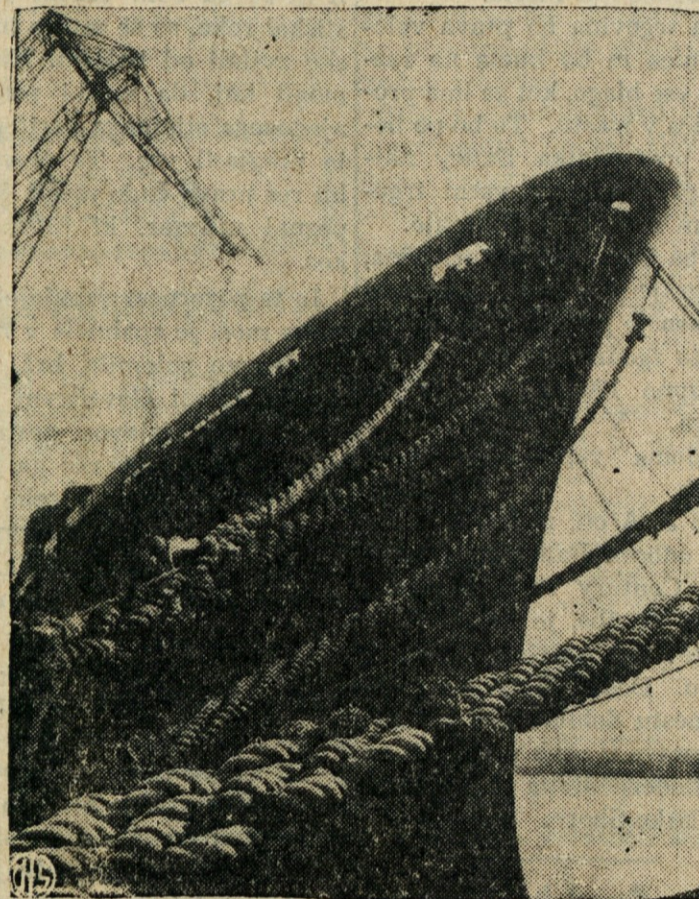
ki je zatisnil svoje oči na dan
27. maja 1958

Leto dni je že minilo,
kar truplo Tvoje v grobu spi,
nam pa težko je pri srcu,
ker Te več med nami ni!

S cveticami Ti grob krasimo
in prosimo za večni mir,
da enkrat srečno se združimo
tam, kjer je večne sreče vir!

Tvoji žalujoči:

ANGELA, soproga
ANDY, TONY, JOSEPHINE, EDDY,
in BETTY, s'novi in hčere
MARY, sestra in Pennsylvaniji
OSTALO SORODSTVO
Cleveland, Ohio, 27. maja 1959.



MOGOČEN KRN — Ladje so imele od nekdaj krne posebno trdno zgrajene in največkrat v starih časih tudi lepo okrašene. Moderne ladje so v tem pogledu dolgočasnejše, pa zato nič manj mogočne. Na sliki vidimo krn novega italijanskega potniškega velikana "Leonardo da Vinci" v Genovi. "Leonardo" bo nadomestil potopljenega "Andrea Doria". Prihodnje leto bo odplul na svojo prvo pot preko Atlantika.

MERCHANTS' ZNAMKE SO DODATNI PRIHRANKI

bailey's

Ontario na Prospect
Euclid na E. 101 St.
Detroit na Warren
Lake Shore na E. 228 St.

RAZPRODAJA! TIPIČNO AMERIŠKO PRILJUBLJENO BLAGO
OBIČAJNO V OBLEKAH PO \$50 IN \$60, SEDAJ V

TROPIČNIH OBLEKAH

35.95

DODATNE HLAČE
8.95

- 55% Dacrona, 45% volne
- Mohair in volna
- Te obleke so izdelane iz 8-unč lahkega blaga, ne tehtajo več kot 30 unč in se nosijo zelo udobno ob vročih ali hladnih dneh
- KRIZASTE • RJAVE • SIVE • MODRE
- DOBBY TKANINE • OGLJENE • PROGASTE
- Zgoden nakup teh oblek nam omogoča to nizko ceno
- Običajni, kratki in visoki modeli v merah 37 do 46

200 PAROV 2.98 DENIM HLAČ

Samo za 200 zgodnih kupcev... hladne denim hlače, točno po polovični ceni!

1.49

13.95 POPELNASTI DEŽNI PLAŠČI

Prvih 400 srečnih kupcev bo prihranilo polovico pi teh finih popelnastih dežnih plaščev. Pridite zgodaj!

6.98

Na drugem nadstropju v mestu... in v podružnicah

kakršni jo beremo današnje dni.

— KONEC —

Meterski sistem

Meterski sistem je uvedla Francija v času velike revolucije.

je in ga nato razširila po vsej kontinentalni Evropi. Mednarodni urad za vteži in mere, ki je dal meterskemu sistemu mednarodno priznanje, pa je bil ustanovljen šele l. 1875 v Washingtonu.

Pri aluminijastih vratih in oknih - 20% popusta do 1. junija

- Mural Stone in Aluminum Siding
- Omet in zidarska dela
- Strehe in žlebovi
- Oblaganje sten s ploščicami
- "Formica" vrhnji deli in omarice
- Popravila vseh vrst

Priporočila na zahtevo

DELO ZAJAMČENO

PERRY HOME IMPROVEMENT COMPANY

Anton Oblak

UT 1-9947



A. GRDINA & SONS

POGREBNI ZAVOD in TRGOVINA S POHISTVOM

1053 EAST 62nd ST.

Henderson 1-2088

URADI V COLLINWOODU:

17002-10 LAKE SHORE BLVD.
15301 WATERLOO ROAD

Kenmore 1-6300
Kenmore 1-1235

Za
vaš
pomembni
dan!



Drage neveste!

Ena pomembnih predpriprav za najlepši dogodek življenja, je izbira poročnih vabil.

Oglasite se pri nas in oglejte si najnovejše, pravkar dospele vzorce vabil, naznanil, papirnatih prtičkov, kozarčnih podstavkov, vžigalic, na katerih je natisnato Vaše in njegovo ime.

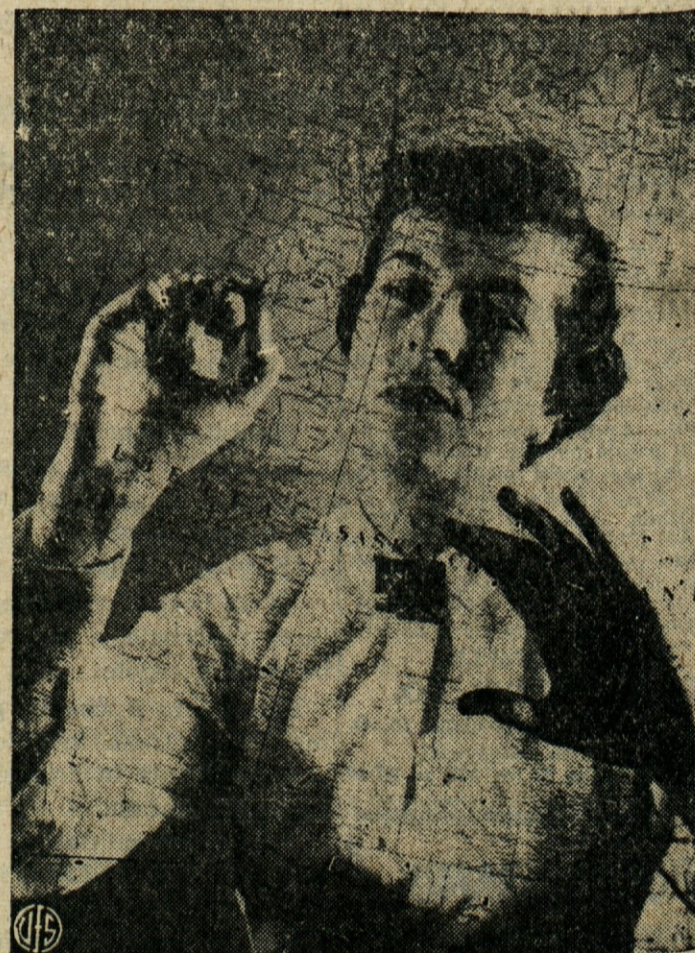
Ogled je popolnoma neobvezen!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave.

HE 1-0628

Cleveland 3, Ohio



ZGODOVINA KANADE — Cela vrsta strokovnjakov je delala 10 let, da je pripravila "Atlas of Canada" s 450 kartami, ki krijejo zgodovino Kanade od prvih početkov do najnovejše dobe. Slika kaže kartografinjo, ki vnaša na eno izmed kart zadnje podrobnosti.